

PERFORMANCE NOTES

This song is written in Swahili (Kiswahili), which, with more than 50 million speakers, is the most widely spoken language in Africa. It is the primary language spoken in Tanzania, Zanzibar, and Kenya and is the first or second language spoken in Uganda, Somalia, Mozambique, Malawi, Rwanda, Burundi, Zambia, and the Congo (formerly Zaire).

There are five distinct vowel sounds in the Swahili language: a, e, i, o, and u. These are pronounced as follows:

- a = as in “ah”
- e = as in “say”
- i = as in “bee”
- o = as in “hoe”
- u = as in “too”

Consonants in Swahili are generally equivalent to their English counterparts; however, there can be some distinct differences, such as:

- p, t, k = these sounds may be aspirated or unaspirated
- b, d, g = these consonants are imploded, that is, the air is sucked into the mouth as the consonant is released

A synopsis of the text is as follows: Behold, the virgin shall conceive and a Baby shall be born. The Baby's name will be Emmanuel. Let's all come together and celebrate this great day, for God is with us.

TAZAMA BIKIRA

SAB, with optional percussion

Kenyan Folk Song
 Arranged by AKOMBO d.O. AKOMBO

Performance time: approx. 4:40

A walking tempo (♩ = ca. 84)

mf

SOPRANO

Ta - za - ma! bi - ki - ra a - ta - chu - ku - wa mam - ba... Na mwa - na
 Ta - zah-mah bee-kee-rah at - ah-choo-koo-ah meem - bah... Nam-wah-nah

mp

ALTO

*Hm

mp

BARITONE

*Hm

A walking tempo (♩ = ca. 84)

mf

for rehearsal only

mp

A walking tempo (♩ = ca. 84)

(repeat patterns to ms. 37)

EMPTY BOTTLE (Gong)

SHAKER

SMALL DRUM

BIG DRUM

* Revoice repeated notes.

3

mu-me a - ta - we - za ku - za - li - wa, Na ji - na la - ke li - ta - ku - wa I - ma -
 moo-may at - ah - way - zah - koo - zah - lee - wah Na jee - nah lah - kay lee - tah - koo - ah I - ma -

Hm.

Hm.

3

6

nue - li Njo - ni Mun - gu pa - mo - ja na si - si. Ta - za - ma!
 nu - lee Nioh - nee moon - goo pah - moh - jah nah see - see Ta - zah - mah

cresc. *f* *mf*

mf cresc. *f*

mf cresc. *f*

Njo - ni Mun - gu pa - mo - ja na si - si.

Njo - ni Mun - gu pa - mo - ja na si - si.

6

1.

(mf) cresc. *f*

2. 10

f

si - si. She - re - he - ke - e! Tu - she - re - ke - e, Tu - i - she - re -
 see - see. Shay - reh - hay - keh - e. Too - shay - ray - keh - eh too - ee - shay - reh -

f

si - si. She - re - he - ke - e! Tu - she - re - ke - e, Tu - i - she - re -

f

si - si. She - re - he - ke - e! Tu - she - re - ke - e, Tu - i - she - re -

2. 10

f

1. 2. *mf*

ke - e. si - ku - ku le - o. Tu - she - re - le - o. Tu -
 keh - eh. See - koo - koo lay - oh. Too - shay - ray - lay - oh. Too -

ke - e. si - ku - ku le - o. Tu - she - re - le - o.

ke - e. si - ku - ku le - o. Tu - she - re - le - o.

1. 2.

15 *piu mosso*

mp

she - re - he - ke - e si - ku ya le - o, Tu - i - she - re -
 shay - ray - heh - keh - eh see - koo yah lay - oh Too - ee - shay - reh -

mf

mp

Tu - she - re - ke - e si - ku ya le - o, Tu - she - re -

mf

mp

Oh si - ku ya le - o, Tu - she - re

15 *piu mosso*

mf

mp

ke - e A - me - za - li - wa. Tu - li - wa. Ta - za - ma!
 keh - eh Ah - may - zah - lee - wah. Too - lee - wah. Ta - zah - mah

1.

mf

2.

Tempo I
mf

ke - e A - me - za - li - wa. li - wa.

ke - e A - me - za - li - wa. li - wa.

ke - e A - me - za - li - wa. li - wa.

1.

2.

Tempo I

ke - e A - me - za - li - wa. li - wa.

20

bi - ki - ra a - ta - chu - ku - wa mam - ba, Na mwa - na
 bee - kee - rah at - ah - choo - koo - ah meem - bah Nam - wah - nah

mp

Hm

mp

Hm

20

mp

24

mu-me a - ta - we - za ku - za - li - wa, Na ji - na la - ke li - ta - ku - wa I - ma -
 moo-may at - ah - way - zah - koo - zah - lee wah, Na jee - nah lah - kay lee - tah - koo - ah I - ma -

Hm

Hm

24

1. *cresc.* *f* *mf*

nue - li, Njo - ni Mun - gu pa - mo - ja na si - si. Ta - za - ma!
 nu - lee Njoh - nee moon - goo pah-moh - jah nah see - see Ta - zah-mah

mf cresc. *f*

Njo - ni Mun - gu pa - mo - ja na si - si.

mf cresc. *f*

Njo - ni Mun - gu pa - mo - ja na si - si.

(*mf*) *cresc.* *f* *mf*

2. *mf* *mf*

si - si. Shan - gwe ko - te! U - lim - wen - gu - ni,
 see - see. Shan - gweh court - eh Oo - leem - wayn - goo - knee

mf

si - si. Shan - gwe ko - te! U - lim - wen - gu - ni,

mf

si - si. Shan - gwe ko - te! U - lim - wen - gu,

2. *mf*

33 *mp*

Shan - gwe le - o - ni, Ho-san - na! Shan - gwe ko - te!
 Shan - gweh lay - oh - nee Ho-san - na Shan - gweh court - eh

mp

Shan - gwe le - o - ni, Ho-san - na! Shan - gwe ko - te!

mp

Shan-gwe le - o - ni, Ho-san - na, A - me - za - wa! Shan-gwe ko - te!

33 *mp*

cresc. *f*

U - lim - wen - gu - ni, I - man-we - li A - me - za - li - wa.
 Oo-leem-wayn-goo - knee I - man-ue - lee Ah-may - zah-lee - wah.

cresc. *f*

U - lim - wen - gu - ni, I - man-we - li A - me - za - li - wa.

cresc. *f*

U - lim-wen-gu, I - man-we - li A - me - za - li - wa.

cresc. *f*

37 *mf*

Ta - za - ma! bi - ki - ra a - ta - chu - ku - wa mam - ba, Na mwa-na
 Ta - zah - mah bee - kee - rah at - ah - choo - koo - ah meem - bah Nam-wah-nah

mp

*Hm.

mp

*Hm.

37 *mf*

mp

37 (repeat patterns to end)

mu - me a - ta - we - za ku - za - li - wa, Na ji - na
 moo - may at - ah - way - zah - koo - zah - lee - wah Na jee - nah

Hm.

Hm.

* Revoice repeated notes

42

mf cresc.

la - ke li - ta - ku - wa I - ma - nue - li, Njo - ni
 lah - kay lee - tah - koo - ah I - ma - nu - lee Njoh - nee

mf cresc.

Njo - ni

mf cresc.

Njo - ni

42

mf cresc.

mf

Mun - gu pa - mo - ja na si - si. Ta - za - ma!
 Moon - goo pah - moh - jah nah see - see Ta - zah - mah

f

Mun - gu pa - mo - ja na si - si.

f

Mun - gu pa - mo - ja na si - si.

1. *mf*

f

2. 47

f

si - si. She - re - he - ke - e! Tu - she - re - ke - e, Tu - i - she - re -
 see - see. Shay-reh - hay - keh - eh. Too-shay-ray - keh - eh Too-ee-shay-reh -

f

si - si. She - re - he - ke - e! Tu - she - re - ke - e, Tu - i - she - re -

f

si - si. She - re - he - ke - e! Tu - she - re - ke - e, Tu - i - she - re -

2. 47

1. 2.

mf

ke - e. si - ku - ku le o. Tu - she - re - le - o. Tu -
 keh - eh. see - koo - koo lay - oh. Too-shay-ray - lay - oh. Too -

ke - e. si - ku - ku le - o. Tu - she - re - le - o.

ke - e. si - ku - ku le - o. Tu - she - re - le - o.

1. 2.

52 *piú mosso* *mp*

she - re - he - ke - e si - ku ya le - o, Tu - i - she - re - ke - e A - me - za -
 shay - ray - heh - keh - eh see - koo yah lay - oh Too - ee - shay - reh - keh - eh Ah - may - zah -

mf *mp*

Tu - she - re - ke - e si - ku ya le - o, Tu - she - re - ke - e A - me - za -

mf *mp*

Oh si - ku ya le - o, Tu - she - re - ke - e A - me - za

52 *piú mosso* *mf* *mp*

1. 2. *mf* (spoken)

li - wa Tu - li - wa Kris - to!
 lee - wah Too lee - wah Koo - res - tow

li - wa li - wa Kris - to!

li - wa li - wa Kris - to!

1. 2.

Preview Only
Legal Use Requires Purchase



Preview Only
Legal Use Requires Purchase

Preview Only
Legal Use Requires Purchase



alfred.com